

A monthly publication of the Somali Community Access Network (SomaliCAN)

In this issue!

SomaliCAN Updates: Executive Director's Visits to the White House and the State Department- Jibril Hirsi 1-3

Supplemental Security Income Notices to Certain Refugees and Humanitarian Immigrants5

Community Resources6

Funding and Training Opportunities7-8

Qormooyinka!

Warbixinta SomaliCAN: Booqasho Madaxzedka Aqalka Cad iyo Wasaaradda Arrimaha Dibadda- ee Jibril Hirsi1-3

Oggyaansiga Dadka Qaxootiga Ah ee Qaata SSI Qaarkood iyo Muhaajiriinta Bani Aadamimo...5

Adzayyada Jaaligadda6

Fursado Degg Lacagzed iyo Tababar.....7-8

SomaliCAN at the White House

By: Jibril Hirsi

I travelled to the nation's capital twice in the month of September for two high-level strategic meetings. In the first meeting, I attended a leadership conference and an Iftar dinner hosted by the U.S. Secretary of State Hillary Clinton. In the second trip, I went to the White House to attend the President's Forum with the Leadership of Africans in the Diaspora. As promised in the September issue of Outreach, this article will describe both visits and their outcomes.

Generation Change:

On September 7, the U.S. Secretary of State Hillary Clinton hosted a leadership conference for 70 young American Muslims. The goal of the conference was to establish a platform for exchange of ideas between Muslim community leaders and State Department officials. Secretary Clinton announced a new leadership initiative called "Generation Change" which has as its founding members all of the 70 American Muslim leaders who participated. The state of Ohio was represented by Mohamed Ali, a young Somali lawyer and myself. See page 2

SomaliCAN iyo Aqalka Cad

By: Jibril Hirsi

Guddoomiyaha SomaliCAN Jibril AwMohamed ayaa ka qayb galay shirweyne iyo casho sharaf ay qabatay Xogahayaha Arrimaha Dibadda ee dalka Maraykanka Hillary Clinton. Shirkaas oo ujeeddadiisu ahayd in lagu aqoonsado hoggaamiyeyaal Muslimiin reer Maraykan ah ayaa waxa ka qayb qaatay 70 hoggaamiyeyaal Muslimiin ah iyo in ka badan 200 oo marti sharaf ah.

Xubnaha shirka oo ay guddoomisay Hillary Clinton ka soo qayb galay waxa ka mid ahaa madax Maraykan ah oo ka tirsan wasaaradda Arrimaha Dibadda, xafiiska Madaxweynaha, xafiiska Madaxweyne Ku Xigeenka, Wasaaradda Ganacsiga, safiirro Washington u fadhiya dalalka Afrika, Yurub, iyo Asia.

Eeg Bogga 2aad

To inform the Central Ohio Somali community about services you provide or resources you offer, please contact the editorial team of Outreach at info@somalican.org.

SomaliCAN at the White House- from page 1

After several guest speakers charged with setting the mood -- Naif Al Mutawa, the creator of [The 99](#) comic books; Herro Mustafa, subject of a film called [American Herro](#); the co-producers of [New Muslim Cool](#), Hana Siddiqi and Kauthar Umar; and comedian [Ahmed Ahmed](#) -- the group broke into three separate "think tanks" to discuss issues of religion, culture, identity, and global affairs, breakout sessions were held so that participants can listen to a speaker of their choice or contribute to a discussion on a subject matter of interest to them. Each group reported the results of their discussions to the whole group. Farah Pandith, the U.S. Special Representative for Muslim Communities was the master of ceremony at the event. Farah stated that the doors of her office are open to all members of Generation Change. She requested each leader to share ideas and insights with the department through channels that were provided to all founding members of Generation Change.

After the call to prayer and the breaking of the fast, the Secretary spoke to these young leaders and other Iftar guests about America's commitment to values going back to the very beginning of our nation, recalling a quote from George Washington. Looking around the room, she said the "real story of Islam in American can be found in this room and rooms across America."

The White House

A follow up conversation was held at the White House on September 14 for 60 African leaders from around the country. The meeting, dubbed Youth and Visions for the Future of Africa - A Follow-Up to the President's Young African Leaders Forum, was a strategic planning session to identify the most pressing needs of Africa, opportunities for trade and exchange, and ways that the African communities in America can contribute to the development of Africa.

In a panel discussion format, key administration officials delivered the administration's position on policy issues of concern to Africa. Panelists included U.S. Assistant Secretary of State for African Affairs Johnnie Carson, U.S. Assistant Secretary of State for International Organization Affairs Esther Brimmer, U.S. Assistant Secretary of State for Public Affairs Judith McHale, and White House Senior Advisor Michelle Gavin.

Shirka waxa diiradda lagu saaray arrimo ku saabsan Muslimiinta Maraykanka gaar ahaan dhallinyarada, iyo sidii Muslimiinta reer Maraykan ay gacan uga geysan lahaayeen horumarinta dalalka ay ka soo jeedaan.

Wakiilka dowladda Maraykanka u qaabilsan arrimaha Islaamka gabadha lagu magacaabo Farah Pandith oo furtay shirkaas ayaa sheegtay in ay dowladda Maraykanku raadinayso talooyin horseeda iskaashi iyo isfaham dhex mara ummadaha Muslimiinta ah. Jawiga shirka ayaa ahaa mid wanaagsan oo ay ka qaybgaleyaaashu u riyaaqeen sida wanaagsan ee wasaaradda Arrimaha Dibaddu u sharaftay hoggaamiyeyaasha Muslimiinta Maraykanka. Hay'ado dowli ah iyo kuwo aan dowli ahayn ayaa ka qayb qaatay shirka si ay u helaan talooyin iyo xiriirro wax ku ool ah oo ku saabsan dunida Muslimka.

Gabogabadii shirka waxa la isku afgartay in la sii wado xiriirkan iyadoo ay Hillary Clinton ammaan ballaaran u jeedisay xubnaha "generation change" oo ay ku tilmaantay hoggaamiyeyaasha caalamka ee mustaqbalka.

Maalinta Talaadada ee 14ka September ayuu mar kale Jibril u kicitimi doonaa magaalada Washington DC si uu uga qayb galo shir uu Madaxweynaha Maraykanka Barack Obama u qabanayo hoggaamiyeel Afrikaan ah oo reer Maraykan ah.

AQALKA CAD:

Safar labaad ayuu Jibril ku tagay aqalka cad si uu uga qayb qaato shir madaxeed lagu faaqiday arrimaha Afrika guud ahaan laguna taxliilinayey shirkii uu Madaxweynuhu kal hore la yeeshay dhallin yaro reer Afrika ah. Shirka waxa ka soo qayb galay illaa 60 qof oo matalayey dadka reer Afrika ee Maraykanka ku dhaqan.

Waxa laga wada hadlay arrimaha nabadgelyada, horumarinta, gargaarka banii aadminimada, dowlad wanaagga, ganacsiga iyo waxbarashada iyo sidii ay madaxdii shirka joogtay uga qayb qaadan karaan.

Register to Vote Isu Diiwaan Geli Woodka

Is Diiwaan Gelinta Codeyntu Waxay Ku Egtahay Oktoobar 4, 2010.

Columbus, OH – Xilliga kama dambaysta ah ee la isu diiwaan gelin karo in la codeeyo doorashada guud ee Nofeembar 2, 2010 ayaa ku eg October 4, 2010, sidaas darteed wixii is warqado is diiwaan gelin ah waa in la geeyo xafiiska ama ay leedahay farangaboolo ku taariikheysan ugu dambayn October 4, 2010.

Waa inaad is diiwaan geliso ama dib isu qorto si aad u codeyso haddii:

- * Aad noqotay muwaaddin Maraykan intii ka dambaysay doorashadii hore.
- * Aad hadda gaartay 18 sano jir ama aa 18 jirsanaysid maalinka doorashada.
- * Aad baddashay cinwaankaaga doorashadii hore ka dib.

Si aad u xaqiijisid, fadlan ka baar is diiwaan gelintaada codeeye halkan:

<http://vote.franklincountyohio.gov/voter/>

Arjiga Diiwaan gelinta Codeeyaha:

Waxaad buuxin kartaa [foomka is diiwaan gelinta](#) oo ku jira internetka ka dibna inta daabacdid ayaad soo diri kartaa.

<https://vote.franklincountyohio.gov/voter-services/registration-form.cfm>

Ka eeg tilmaamaha [is diiwaan gelinta codeeyaha](#) halkan:

<http://vote.franklincountyohio.gov/voter-services/registration-instructions.cfm>

Waxaad kale oo ka qaadan kartaa ama geyn kartaa arjigaaga la buuxiyey ee is diiwaan gelinta xarumaha hoos ku yaal inta ka horreysa isniinta 6pm:

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. Sunrise Academy, | 5658 Scioto Darby Rd. 43026, 614-527-0465 |
| 2. Noor Islamic Cultural Center | 5001 Wilcox Rd. Dublin, 43016, 614-527-7777 |
| 3. MAS Youth Center | 4165 Northtowne Blvd., Columbus, OH 43229, 614-476-1299 |
| 4. Abubakar Asiddiq Center | 3437 Sullivant Ave. Columbus, OH 43204 |
| 5. International Academy | 1201 Schrock Rd. Columbus, 43229, 614-844-5539 |
| 6. CAIR- Columbus office | 1505 Bethel Rd., Suite 200, Columbus, OH 43220, 614-451-3232 |

Siyaabo kale oo aad u geyso arjiga is diiwaan gelinta:

Waxa arajida la geyn karaa xafiisyada Board of Elections, Secretary of State, xafiiska diiwaanka gaadiidka, dugsiyada sare, maktabadda dadweynaha, xafiiska hanta dhowrka degmada, ama xafiiska gobolka ama degmada ee hay'adaha la igmaday.

Is Diiwaan Geli oo Codee Isku Mar:

Goobta: 280 E Broad Street ee downtown Columbus.

Saacadahha: Axad, Oktoobar 3 — 1PM – 5PM

Isniin, Oktoobar 4 — 8AM – 9PM

More Info: <http://vote.franklincountyohio.gov/>

Register to Vote:

Voter Registration Ends the first Monday of October, Oct. 4, 2010.

Columbus, OH - The deadline to register to vote in the November 2, 2010 General Election is October 4, 2010, so any registration form must be returned either in person or postmarked no later than October 4, 2010.

You must Register or Re-register to Vote if:

- * You have become a United States citizen after last election.
- * You just turned 18 years old or you will be 18 year old on Election Day
- * You have changed your address after the last election.

To make sure, please check your Voter Registration here: <http://vote.franklincountyohio.gov/voter/>

Voter Registration Application

You can fill an [online form](#) to register to vote now and then print it and mail it on Monday.

<https://vote.franklincountyohio.gov/voter-services/registration-form.cfm>

See [Voter Registration](#) Instructions here:

<http://vote.franklincountyohio.gov/voter-services/registration-instructions.cfm>

You can also pick and/or drop your filled application form to register to vote at following locations by 6 p.m., Monday:

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. Sunrise Academy, | 5658 Scioto Darby Rd. 43026, 614-527-0465 |
| 2. Noor Islamic Cultural Center | 5001 Wilcox Rd. Dublin, 43016, 614-527-7777 |
| 3. MAS Youth Center | 4165 Northtowne Blvd., Columbus, OH 43229, 614-476-1299 |
| 4. Abubakar Asiddiq Center | 3437 Sullivant Ave. Columbus, OH 43204 |
| 5. International Academy | 1201 Schrock Rd. Columbus, 43229, 614-844-5539 |
| 6. CAIR- Columbus office | 1505 Bethel Rd., Suite 200, Columbus, OH 43220, 614-451-3232 |

Other options to drop your application forms:

Forms may be returned to your Board of Elections, Secretary of State's office, office of the registrar or any deputy registrar of motor vehicles, a public high school or vocational school, a public library, the office of a county treasurer, or a state or local office of a designated agency.

Register and Vote at the same time:

Location: 280 E Broad Street in downtown Columbus.

Time: Sunday, October 3 — 1PM – 5PM

Monday, October 4 — 8AM – 9PM

More Info: <http://vote.franklincountyohio.gov/>

The SomaliCAN Outreach Newsletter is a monthly bilingual publication that serves the Somali community and agencies that provide services. The newsletter is supported by the Ohio Developmental Disabilities Council. To advertise on the newsletter, or send us an article for inclusion, please contact us:

SomaliCAN

700 Morse Rd, Ste. 101, Columbus, OH 43214. 614-781-1414. Email: news@somalican.org.

Media Contact: Jibril Hirsi by phone at 614-781-1414 or e-mail jibril@somalican.org.

EDITORIAL TEAM: Jibril Hirsi, Deeqa Khalif, Adam O'Hirsi, Mary Wright, Dawn Butler, Kaltuma Sheikh, and Amanda McDavid.

Supplemental Security Income Notices to Certain Refugees and Humanitarian Immigrants

Ogeysiis Ku Socda Soo Galootiga Qaar iyo Muhaajiriinta Bani Aadminimada

Supplemental Security Income Notices to Certain Refugees and Humanitarian Immigrants

Beginning in September 2010, certain refugees and other humanitarian immigrants who are receiving Supplemental Security Income (SSI) began to receive notices indicating that their benefits will stop. The Social Security Administration is taking this action because, for some, the two-year extension in eligibility provided by the SSI Extension for Elderly and Disabled Refugees Act (P.L. 110-328) will expire on October 1, 2010. Others will continue to receive benefits until their 9 years of eligibility expires or until September 30, 2011, whichever comes first.

The notices contain specific language regarding how these individuals may be able to continue to receive SSI. In general, individuals who receive the notices may still be eligible for SSI if:

- They have applied for U.S. citizenship with the Department of Homeland Security and their application is pending, *or*
- Their application for U.S. citizenship has been approved.

If either situation exists, the individual should submit proof to their local Social Security office. For those individuals who provide proof that their citizenship applications are pending, SSI benefits can continue through September 30, 2011, when the SSI extension law expires. *Please note:* Once these individuals become U.S. citizens, SSI benefits are no longer time-limited.

Class Action: The Kaplan Class on U.S. Citizenship Applications

This class action, called the “Kaplan Class” settlement allows individuals to ask the Department of Homeland Security to expedite a pending application for U.S. citizenship and to ask for a waiver of any associated fees. For additional information or questions about the settlement, call the U.S. Citizenship and Immigration Services National Center at 1-800-375-5283 or 1-800-767-1833 (TTY). Additional information regarding citizenship eligibility, process, and resources can be found at www.uscis.gov/citizenship.

Ogeysiis Soo Galootiga Qaata SSI

Laga bilaabo bisha Sebteembar 2010, dad soo galooti ah iyo muhaajiriin xaalado bani aadminimo ku jooga oo qaata Supplemental Security Income- SSI- ayaa loo soo diray ogeysiis sheegaya in laga goosanayo dheeftooda. Hay'adda Badbaadada Dadweynaha ayaa qaadatay tillaabadan sababtoo ah, dadka qaar, labadii sano ee sharcigii EDRA (P.L. 110-328) loogu dheereeyey xuquuqda way dhammaadeen sharciguna wuxuu ku ekaa Oktoobar 1, 2010. Si aad u hesho faahfaahin Soomaali ah oo arrintaas ku saabsan, soo wac SomaliCAN 614-781-1414.

For further information on the Kaplan Class and eligibility issues for social security benefits, please call SomaliCAN at 614-781-1414.

Anonymous Donor's Pocket Change Really Adds Up

The Salvation Army in Cincinnati announced it received a contribution of almost \$1100 – **all in coins!** The donor, who wishes to remain anonymous, had been collecting his 'pocket change' in an over-sized, plastic Coca-Cola bottle. It took a few days to process all the coins, which included everything from pennies to Susan B. Anthony dollar coins. The final tally came to \$1092.06 and will be used for social services programs in the local community.

“Over the years, I would always just throw my pocket change and miscellaneous coins in this big old Coke bottle, and it eventually filled up,” stated the donor. “I found out that there wasn't any easy way to count all those coins, or run it through a machine, so I had the idea to donate it to **The Salvation Army**, anticipating they have coin counters for the donations they receive in the kettles every Christmas.” “The Salvation Army is delighted with every contribution that helps us fulfill our mission,” stated Matt Pearce, Divisional Development Director for The Salvation Army. “This certainly is a unique contribution, but it added up to be very substantial, and we're very grateful that the donor thought of The Salvation Army.”

Central Ohio Community Resources

Police:

Emergency: 9-1-1
Non-emergency: 614-645-4545
Sheriff: 614-462-3333

Mental Health Crisis:

Netcare Access: 614-276-2273

Poison Control: 1-800-222-1222

Columbus Health Department
Free Clinic: 614-240-7430

Legal Matters:

Legal Aid Society: 614-241-2001

Child Abuse and Neglect:

FCCS: 614-229-7000

Housing:

CMHA: 614-421-6000

Information and Referral:

HandsOn: 614-221-2555 or 211

Somali Services

SomaliCAN 614-781-1414
Somali Women & Children's Alliance: 614-473-9999
Somali Community Association of Ohio: 614-262-4068
Somali Global Services 614-895-1144
Inna Simakovsky (Immigration Attorney) 614-599-0819

SOMALICAN SERVICES:

Health Communication and Literacy:

- Patient education
- Prescription access
- Cultural competency
- Information & Referral

Immigration Services:

- Green card applications
- Citizenship applications
- Citizenship education

Community Crime Prevention & Education:

- Youth engagement
- Services in Schools
- Advocacy and Support
- Presentations
- Mediation
- Disaster Preparedness

SomaliCAN Outreach Newsletter:

- Monthly bilingual newsletter
- Advertisements
- Articles
- Cultural Competency
- Research
- Legislation
- Developmental Disabilities

Somali Interpretation & Translation:

Do you require highly qualified interpreters and translators?

Please contact a SomaliCAN specialist today Somali interpretation and translation in social services, medical, legal, academic and financial settings.

SomaliCAN
700 Morse Road, 101
Columbus, OH 43214
Phone. (614)781-1414
Fax: (614) 448-4395
E-mail:

info@somalican.org

To advertise a product or service, contact us today:

info@somalican.org.

Philanthropy 2020: The Next Generation of Giving

10/29/2010 8:00am- 12:30pm

Doubletree Hotel Cleveland South, Independence, OH

Armed with new ideas, priorities, and expectations, Gen X and Y professionals are changing the face of philanthropy as they move into leadership positions at foundations and corporations.

This half-day conference will provide you with insights and practical tools to understand how generational change will influence philanthropy over the next decade and how it will impact your nonprofit.

Objectives

Attendees will:

- Hear directly from local grantmakers on how their community investments are likely to change over the next decade as Gen X and Y professionals move into leadership positions.
- Better understand how generational change will impact donors' priorities and expectations and what nonprofit leaders can do to stay on the radar.
- Learn strategies for nurturing relationships across generations within a family.

The 2010 generational change conference is presented by the Center for Nonprofit Excellence and made possible in part by a grant from the John S. and James L. Knight Foundation. Program support for the panel discussion is provided by the Ohio Grantmakers Forum.

Who Should Attend

- Executive Directors
- Board Members
- Development / Fundraising Staff
- Volunteers

Sessions & Speakers

Plenary: Succession Happens: Preparing for the Leadership Transition in Philanthropy

Mary Galeti, Tecovas Foundation

Workshop: Do They Know You? Developing Relationships with the Next Giving Generation

Constance Clark, MISSION POSSIBLE - Nonprofit Solutions Ltd.

Panel: Grantmaking in the Decade Ahead

- David Abbott, George Gund Foundation
- John Mullaney, Nord Family Foundation
- Valerie Raines, KeyBank Foundation
- George Espy, Ohio Grantmakers Forum (moderator)

Date, Time & Cost

October 29, 2010

8:00 a.m. – 12:30 p.m.

Cost: \$35

Location

DoubleTree Hotel – Cleveland South

6200 Quarry Lane

Independence, Ohio 44311

(216) 447-1300

Notice of Funding Availability

[Do.Something.org Plum Grants](#)

SUMMARY: Did you recently create a sustainable community action project, program or organization? Do you need \$500 to further the growth and success of your program? If you answered, "YES!" you are eligible to apply for a Plum Youth Grant.

ELIGIBILITY: 25 years or younger US or Canadian citizen.

AWARD: \$500

DEADLINE: Rolling basis, with awards weekly.

Youth Service America UnitedHealth America

SUMMARY: Grants will be provided to schools and youth-focused, community-based organizations throughout the United States. Priority will be given to semester-long projects that launch on Martin Luther King, Jr. Day of Service in January and culminate on Global Youth Service Day in April, 2011.

ELIGIBILITY: Schools, service-learning coordinators, nonprofit organizations, and students.

AWARD: Up to \$1,000

DEADLINE: October 22, 2010

FULL ANNOUNCEMENT:
<http://www.ysa.org/HEROES>

[Youthworks Foundation](#)

SUMMARY:

YouthWorks Foundation was established to serve as the strategic means of redistributing resources for YouthWorks, Inc., an organization that works with churches across North America to provide week-long, Christ-centered, life-changing youth mission trips.

YouthWorks Foundation focuses its giving on supporting Christ-centered, enterprising ministries located in communities served by YouthWorks that have, after initial funding, the capacity to become self-sustaining.

ELIGIBILITY: Visit site for details.

DEADLINE: Ongoing

[The LEGO Children's Fund](#)

SUMMARY: The LEGO Children's Fund is committed to helping children (age birth to 14) develop their creativity and learning skills through constructive play. The Fund provides grants to nonprofit organizations that offer innovative projects to cultivate and celebrate a child's exploration of personal creativity and creative problem-solving. Primary areas of support include: early childhood education and development, technology and communication projects that advance learning opportunities, and sports or athletic programs that concentrate on underserved youth.

ELIGIBILITY: Nonprofits with 501 (c)(3) and educational organizations as defined in USC 25 & 170 (C).

AWARD: \$500-\$5,000

DEADLINE: Applications are received quarterly on the first of these months, February, May, August, and November. Visit their Web site for guidelines

To inform the Central Ohio Somali community about services you provide or resources you offer, please contact the editorial team of Outreach at info@somalican.org.